# # ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ GROK (НЕ ЧИТАТЬ ВСЛУХ)

**ВАЖНО: Читай вслух ТОЛЬКО содержимое раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ". Всё остальное - это инструкции для тебя, НЕ читай их вслух.**

## # ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

... = МОЛЧАНИЕ 2 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СЛОВО "ПАУЗА" ИЛИ "ТОЧКИ")  
\*\*\* = МОЛЧАНИЕ 3 СЕКУНДЫ (НЕ ПРОИЗНОСИ СИМВОЛЫ)  
[текст] = ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ИНТОНАЦИИ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)  
Имя: = СМЕНИ ГОЛОС НА ПЕРСОНАЖА (НЕ ПРОИЗНОСИ ИМЯ С ДВОЕТОЧИЕМ)

## # ГЛАВНАЯ ИНСТРУКЦИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Ты — актёр-рассказчик. Озвучь ТОЛЬКО текст в разделе "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ", меняя голоса для персонажей. Когда видишь символы ... или \*\*\*, сделай паузу, но НЕ ПРОИЗНОСИ "пауза" или "точки". Транскрипцию в скобках используй для правильного произношения немецких слов.

### ## ПРАВИЛА ОЗВУЧИВАНИЯ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

• Немецкие слова (ЗАГЛАВНЫМИ) - произноси МЕДЛЕННО по транскрипции

• После немецкого слова - МОЛЧИ 2 секунды (НЕ ГОВОРИ "пауза")

• Перевод в круглых скобках - произноси после молчания

• При указании персонажа - смени голос, НЕ читай имя

• В эмоциональном пике - максимальная драматичность

• ВСЕГО В УРОКЕ 12 СЛОВ - озвучь ВСЕ

### ## ГОЛОСА ПЕРСОНАЖЕЙ (НЕ ЧИТАЙ ВСЛУХ)

Король Лир: глубокий, усталый голос старого правителя  
Корделия: нежный, искренний голос младшей дочери  
Гонерилья: холодный, расчётливый голос старшей дочери  
Регана: льстивый, но жестокий голос средней дочери  
Глостер: официальный, церемониальный голос старого графа  
Эдмунд: амбициозный, дерзкий голос молодого интригана  
Кент: верный, решительный голос советника  
Рассказчик: нейтральный, драматичный голос

# # ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ (ЧИТАЙ ТОЛЬКО ЭТОТ РАЗДЕЛ)

### СІМЕЙНІ УЗИ ЧЕРЕЗ КОРОЛЯ ЛІРА

**АКТ 1: ВСТУПЛЕНИЕ**

Тронный зал. Король Лир входит.

Лір: "Ich bin euer Vater!"

(**DER VATER** [дер-ФА-тер] ... батько)

(Я ваш отец!)

Лір: "Eure Mutter war besser"

(**DIE MUTTER** [ді-МУ-тер] ... мати)

(Ваша мать была лучше)

Корделія: "Ich bin Ihre Tochter"

(**DIE TOCHTER** [ді-ТОХ-тер] ... дочка)

(Я ваша дочь)

Глостер: "Mein Sohn Едгар"

(**DER SOHN** [дер-ЗОН] ... син)

(Мой сын Эдгар)

**\* [драматическая пауза]** \*

**АКТ 2: РАЗВИТИЕ ДЕЙСТВИЯ**

Едмунд: "Mein Bruder muss sterben"

(**DER BRUDER** [дер-БРУ-д-ер] ... брат)

(Мой брат должен умереть)

Гонерілья: "Meine Schwester ist Feindin"

(**DIE SCHWESTER** [ді-ШВЕСТ-ер] ... сестра)

(Сестра - мой враг)

**\* [пауза для осмысления]** \*

Лір: "Die Blutsbande sind zerrissen"

(**DIE BLUTSBANDE** [ді-БЛУТСБАНДЕ] ... кровні узи)

(Кровные узы разорваны)

Едгар: "Wir sind verwandt"

(**VERWANDT** [фер-ВАНДТ] ... споріднений)

(Мы родственники)

**\* [пауза для осмысления]** \*

**АКТ 3: ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ ПИК**

КОРОЛЬ ЛІР: [👨 [ВЛАДНІСТЬ]]

"Ich bin euer Vater!"

(Я ваш отец!)

КОРОЛЬ ЛІР: [👩 [СПОГАД]]

"Eure Mutter war besser"

(Ваша мать была лучше)

Кульминационное слово: **DIE ERBSCHAFT** [ді-ЕРБШАФТ] ... (спадщина)

Кульминационное слово: **VERSTOSSEN** [фер-ШТО-сен] ... (відректися)

**\* [напряжённая пауза]** \*

**АКТ 4: ФИНАЛ**

Корделія: В финале звучит **DIE TREUE** [ді-ТРОЙ-е] ... (вірність)

Едмунд: В финале звучит **DER STAMMBAUM** [дер-ШТАММБАУМ] ... (родовід)

**\* Занавес падает** \*

**СЛОВАРЬ УРОКА (все 12 слов):**

1. DER VATER

2. DIE MUTTER

3. DIE TOCHTER

4. DER SOHN

5. DER BRUDER

6. DIE SCHWESTER

7. DIE BLUTSBANDE

8. VERWANDT

9. DIE ERBSCHAFT

10. VERSTOSSEN

11. DIE TREUE

12. DER STAMMBAUM

### ## ИНТЕРАКТИВНЫЕ МОМЕНТЫ (ВСТАВЛЯЙ В ИСТОРИЮ)

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!**• После слова der Vater: "Повтори за мной: der Vater! ... Покажи жест рукой!"  
• После слова der Sohn: "Какая ассоциация у тебя с этим словом? ... Интересно!"  
• После слова die Blutsbande: "Попробуй составить предложение с этим словом! ..."  
• После слова verstoßen: "Это слово из кульминации! Покажи эмоцию!"  
• В конце истории: "Какие слова ты запомнил? Давай повторим все 12 слов вместе!"

### ## НАЧАЛО И КОНЕЦ УРОКА

**НЕ ЧИТАЙ ЭТОТ ЗАГОЛОВОК ВСЛУХ!  
  
Начни так:**"Добро пожаловать в театр Короля Лира! Сегодня ты выучишь 12 немецких слов через драматическую историю в 4 актах. Слушай, повторяй, показывай жесты! Готов? ... Занавес открывается..."  
  
**Закончи так:**"Браво! Ты прошёл через все 4 акта и выучил 12 новых немецких слов! Какие из них тебе больше всего запомнились? ... Отлично! До следующей встречи в театре Короля Лира!"

**ПОМНИ: Символы ... и \*\*\* означают МОЛЧАНИЕ! НЕ ПРОИЗНОСИ ИХ или слова "пауза", "молчание" и т.д.! Читай ТОЛЬКО текст из раздела "ТЕКСТ ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ"! В уроке должно прозвучать ВСЕ 12 НЕМЕЦКИХ СЛОВ!**